



# ReMOTE LE

user guide

handbuch

manuel d'utilisation

manuale utente

guía del usuario



## Contents

Introduzione.....	1
Uso del manuale .....	1
Caratteristiche principali .....	2
Convenzioni usate in questo manuale.....	2
Guida Rapida .....	3
Collegare la ReMOTE LE .....	3
Collegamento ad un computer tramite la porta USB .....	3
Installazione del Driver .....	3
Suonare e controllare un sintetizzatore software dalla ReMOTE LE .....	3
Controllare un sequencer .....	4
Alimentazione.....	4
Collegare il dispositivo usando la porta MIDI Out.....	4
La connessione ad un dispositivo tramite la porta MIDI Out E la connessione ad un computer usando la porta USB.....	5
Cos'è un Template? .....	5
Tutorial MIDI .....	5
Introduzione .....	5
Porte MIDI .....	6
Messaggi MIDI.....	6
Funzioni e Operazioni Principali.....	8
Layout del pannello frontale.....	8
Connessioni pannello posteriore .....	9
Modalità e menu .....	9
Utilizzo dei menu - modalità PLAY.....	10
Utilizzo dei menu - modalità EDIT.....	11
Opzioni del menu singolo Template Edit 'CC' .....	12
Opzioni del menu Template Edit 'NRPN' .....	13
Opzioni del menu Template Edit 'RPN' .....	14
Opzioni del menu Template Edit 'MMC' .....	14
Opzioni del menu Template Edit 'Note On/Off' .....	15
Opzioni del menu Template Edit 'Program Change' .....	15
Opzioni del menu Template Edit 'Pitch Bend' .....	16
Opzioni del menu Template Edit 'Aftertouch' .....	16
Opzioni comuni del menu Template Edit (ad es. velocity della tastiera) .....	16
Usare il touchpad X/Y.....	17
Usare un pedale di sustain .....	18
Usare i pulsanti per le funzioni di trasporto.....	18
Usare i pulsanti OCTAVE UP/DOWN .....	19
Salvare un Template in memoria.....	19
Impostazioni Avanzate .....	20
Modalità GLOBAL.....	20
Aggiornamento del sistema operativo .....	20
Risoluzione dei Problemi.....	21
Appendice - Specifiche.....	22

## Introduzione

Grazie per aver acquistato la tastiera-controller Novation ReMOTE LE. Questo dispositivo può essere usato per controllare i sequencer, le principali applicazioni software e gli strumenti virtuali (su computer) o gli strumenti hardware tradizionali tramite una connessione USB o un'interfaccia MIDI standard. Il pannello frontale della ReMOTE LE prevede nove potenziometri e nove pulsanti (con un selettore Group B che raddoppia i controlli per ogni template), insieme ad un touchpad X/Y e ad un joystick pitch/mod, che possono essere tutti facilmente configurati come meglio desiderate per poi essere salvati o richiamati istantaneamente usando le memorie di Template onboard.

Se utilizzata dal vivo o in studio per controllare strumenti virtuali o reali, la sua ampia gamma di controlli può essere usata per modificare dinamicamente qualunque parametro del suono in tempo reale.

### Uso del manuale

Questo manuale è suddiviso in sei sezioni: Introduzione, Guida Rapida, Tutorial MIDI, Funzioni e Operazioni Principali, Impostazioni Avanzate e Risoluzione dei Problemi. Alla fine trovate anche un'Appendice con tutti i dati di riferimento.

Si presume che chi legge abbia già delle nozioni di base del protocollo MIDI per poter configurare i Template. Chi ha poca esperienza con il MIDI potrà trovare molto utile la sezione Tutorial MIDI. Tuttavia, sono necessarie pochissime nozioni del protocollo MIDI se si intende utilizzare la ReMOTE LE con i Template preimpostati. Si tratterà semplicemente di importare i file necessari dal CD (richiesto solo per software senza specifiche MIDI fisse) per poi selezionare il Template che corrisponde al software/hardware utilizzato (disponibile direttamente onboard o sul sito web) per poi effettuare le regolazioni necessarie.

Per poter acquisire un po' di esperienza con le molte funzioni della ReMOTE LE e poter sfruttare al meglio le enormi potenzialità del controllo MIDI, è consigliabile leggere attentamente questo manuale. Per chi vuole subito iniziare e non vuole addentrarsi in istruzioni più approfondite, la sezione Guida Rapida prevede delle informazioni di base sull'impostazione della ReMOTE LE ed una panoramica sulla selezione e sull'utilizzo dei Template preimpostati.

Buon divertimento e buon lavoro!

## Caratteristiche principali

- Tastiera a due ottave semi-pesata velocity-sensitive con joystick per il controllo di pitch bend e modulation. La tastiera può essere trasposta verso l'alto o verso il basso per tutto il range di note MIDI.
- Operatività MIDI o USB. USB e MIDI non possono essere usati simultaneamente. Le connessioni prevedono anche una porta MIDI Out ed un connettore per il pedale di sustain.
- Possibilità di alimentazione tramite porta USB, batterie o un alimentatore 9V DC (non fornito).
- Ampia selezione di controlli sul pannello frontale, compreso un touchpad X/Y, nove manopole e nove pulsanti (Group A e B; 18 manopole e 18 pulsanti in totale), ognuno dei quali configurabile separatamente.
- Specifiche MIDI complete. Qualunque controllo del pannello frontale può essere configurato per trasmettere su un qualunque canale MIDI a qualsiasi destinazione. Le opzioni disponibili includono i numeri di Controller, NRPN, RPN, comandi MMC, Nota On/Off e messaggi di Program Change.
- 16 memorie di Template onboard - 12 preset con altri disponibili sul sito web Novation. Ogni Template contiene le definizioni per tutti i controlli del pannello frontale. I Template possono essere rinominati singolarmente per un riferimento immediato.
- Le memorie dei Template possono essere salvate come dump bulk di Sistema Esclusivo su un sequencer esterno, file di dati MIDI o sul Template Editor.

## Convenzioni usate in questo manuale

La parola 'Template' fa riferimento ad una serie di impostazioni per i potenziometri e i pulsanti (tutti assegnati con dati MIDI specifici) e la funzione del pedale e il touchpad X/Y. Ogni Template viene rinominato individualmente e numerato da 1 a 16 e può essere salvato nella memoria onboard della ReMOTE LE.

La parola 'preset' si riferisce ad un Template pre-configurato in sede di fabbricazione per dimostrare alcune delle potenti funzionalità di controllo della ReMOTE LE. I Preset Template possono essere sovrascritti da nuove impostazioni.

La parola 'controllo' fa riferimento alle manopole del pannello frontale, ai pulsanti assegnabili, al pedale di sustain (non fornito), al joystick o al touchpad X/Y. All'interno di un singolo Template, ogni controllo può essere configurato individualmente per trasmettere vari tipi di informazioni MIDI alla porta USB e/o all'uscita MIDI.

Le lettere in MAIUSCOLO fanno riferimento ad un controllo o ad una legenda del pannello frontale (anche se il nome del controllo potrebbe essere in minuscolo sul pannello frontale). Potrebbe essere un potenziometro, un pulsante o un encoder rotativo.

## Guida Rapida

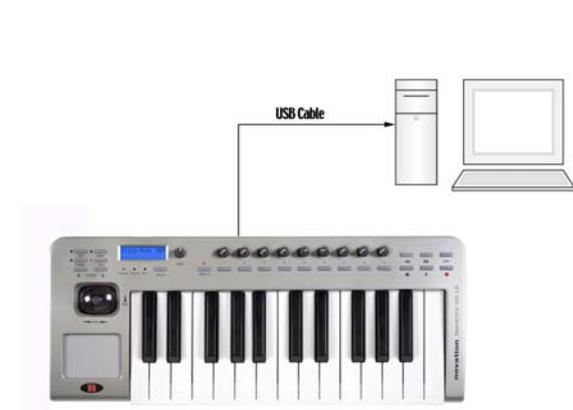
### Collegare la ReMOTE LE

La ReMOTE LE può essere collegata ad un sistema in tre diversi modi:

1. Collegamento ad un computer tramite la porta USB.
2. Collegamento ad un dispositivo MIDI usando la porta MIDI Out.
3. Collegamento ad un dispositivo MIDI usando la porta MIDI Out E ad un computer usando la porta USB.

### Collegamento ad un computer tramite la porta USB

L'illustrazione di seguito illustra una configurazione tipica:



NB: Il computer deve avere come sistema operativo Mac OS X o Windows XP.

Collegate la ReMOTE LE al computer usando il cavo USB in dotazione. Collegate, se necessario, un pedale di sustain (non fornito). Poiché l'alimentazione arriva direttamente dal computer tramite il cavo USB, non è necessario avere delle batterie inserite o un alimentatore esterno.

### Installazione del Driver

Prima di poter utilizzare la ReMOTE LE per controllare sequencer e sintetizzatori software, i driver della ReMOTE LE MIDI devono essere installati sul computer.

#### Installazione per Windows XP

Inserite il CD dei driver Novation nel lettore CD-ROM del computer. Collegate la ReMOTE LE al computer (se non lo avete già fatto) usando il cavo USB in dotazione. Apparirà un piccolo riquadro seguito da un riquadro più grande che riporterà la dicitura 'Installazione Guidata nuovo hardware'. Se avete installato il Service Pack 2, la prima schermata vi richiederà se vi volete collegare a Windows Update per la ricerca dei driver. Cliccate su 'No' e poi su 'Avanti'. Il seguito del processo di installazione è identico al processo degli utenti del Service Pack 1, con ora la richiesta da parte del wizard della procedura da seguire. Selezionate 'Installa da un elenco specifico (avanzato)' e cliccate poi su 'Avanti'.

La schermata successiva vi richiede di scegliere le opzioni di ricerca e di installazione, cliccate sull'opzione per non effettuare la ricerca e scegliere il driver da un elenco, ignorate l'elenco e cliccate su 'Disco driver...'. Si apre una finestra per un'installazione separata da disco, cliccate sul pulsante 'Sfoggia' per cercare da voi il file sul CD Novation. Dal CD selezionate la cartella del driver della ReMOTE LE ed aprite il file all'interno cliccando su 'Apri' una volta che il file è selezionato. Ora cliccate su 'OK' nella finestra per l'installazione dal disco. Il processo di installazione ritorna quindi alla finestra per la selezione del driver. La schermata successiva vi informerà del fatto che il logo USB non è ancora stato testato da Microsoft, clicca su 'Continua'. Potete ignorare tranquillamente questo messaggio. Cliccate sul pulsante 'Fine'. Riavviate il computer.

#### Installazione per Mac OSX

Inserite il CD dei driver Novation nel lettore CD-ROM del computer. Trascinate il file per l'installazione del driver (finisce con .pkg) sul desktop. Fate doppio click una volta sull'icona ed avrà inizio la procedura di installazione. Una volta che il driver è stato installato potrete cancellare il file .pkg.

Ora, tutto ciò che dovrete fare è aprire il software/sequencer che volete controllare e verificare che la ReMOTE LE sia selezionata nelle preferenze MIDI dell'applicazione software specifica. Se avete dei dubbi fate riferimento alla documentazione del software in merito alla configurazione di un controller MIDI.

### Suonare e controllare un sintetizzatore software dalla ReMOTE LE

Diversi sintetizzatori software possono essere controllati dalla ReMOTE LE. Per rendere il tutto immediato, sono già stati realizzati per la maggior parte dei software/hardware dei Template (memorie che contengono le informazioni specifiche per il controllo dei singoli sintetizzatori assegnati ai controlli della ReMOTE LE). La ReMOTE LE ha 12 preset di Template onboard e sono disponibili anche dei Template aggiuntivi sul sito [www.novationmusic.com](http://www.novationmusic.com). Vedete a pagina 22 per un elenco dei preset di Template.

Per selezionare un Template per un sintetizzatore software specifico, verificate che la ReMOTE LE sia in modalità PLAY - Template Select Mode (con gli indicatori PLAY LED e Template LED entrambi illuminati). Questa modalità sarà attivata non appena accenderete l'unità, ma se è attiva un'altra modalità premete il pulsante PLAY nella parte sinistra dell'unità in modo che il LED a fianco sia illuminato, e premete quindi il pulsante SELECT al di sotto dello schermo della ReMOTE LE (anche ripetutamente se necessario) fino a quando il LED Template si illumina. Ora l'encoder DATA può essere usato per scorrere sul Template desiderato. Se uno o più controlli sulla ReMOTE LE sembrano non funzionare correttamente con il Template selezionato, vuol dire che il sintetizzatore software potrebbe non avere delle specifiche MIDI definite. In questo

caso si dovrà importare il file specifico dal CD (vedete per i dettagli la sezione 'Controllare un sequencer').

Se un Template per il sintetizzatore hardware non dovesse essere disponibile, allora se ne potrà costruire uno direttamente sull'hardware (vedi sezione EDIT Mode a pagina 11 per i dettagli) o usando il Template Editor (disponibile per il download da [novationmusic.com](http://novationmusic.com)). Anche senza un Template, la tastiera della ReMOTE LE e il joystick pitch/mod possono essere usati per gestire i suoni con le modalità Program e Bank della modalità PLAY che possono essere usate per richiamare un suono differente sul synth hardware (vedete a pagina 10 per i dettagli).

## Controllare un sequencer

Anche se la ReMOTE LE contiene già un Template per un sequencer come Cubase, non è sufficiente richiamare il Template con l'encoder DATA per fare in modo che tutti i controlli vengano automaticamente mappati in base al sequencer (quindi questo significa che i controlli di Trasporto non funzioneranno). Questo perché quando un software non ha delle specifiche MIDI definite, i dati MIDI assegnati ai controlli della ReMOTE LE devono essere importati dal software, con una variabile difficoltà in base al tipo di software. Per superare il problema e rendere questo procedimento il più semplice possibile, Novation fornisce un file "learn/resource" su CD-ROM per l'importazione nei software principali. Leggete il file di testo nella cartella del software specifico sul CD-ROM per le istruzioni di base. La stessa cosa si può applicare anche ad alcuni synth software, come ad esempio il Pro-53.

**PER ALTRE INFO SU TEMPLATE ONBOARD VISITATE IL SITO NOVATIONMUSIC.COM**

## Alimentazione

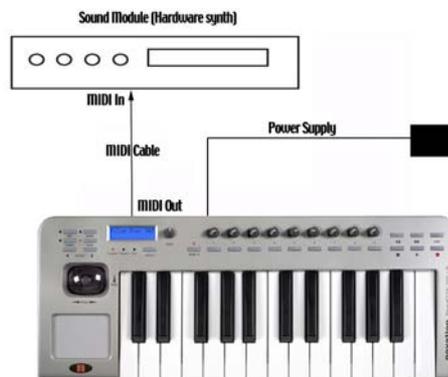
La ReMOTE LE può funzionare con un alimentatore esterno (Novation PSU6, non fornito) o con batterie (6 x 'AA').

### Inserimento delle batterie

Dalla parte posteriore della ReMOTE LE aprite il vano delle batterie agendo leggermente sulle due clip ed alzando il coperchio. In base al diagramma riportato per il collegamento, inserite le 6 batterie di tipo 'AA'.

## Collegare il dispositivo usando la porta MIDI Out

In questo caso si fa riferimento alla modalità 'stand alone' o ad un set-up 'live'. L'illustrazione seguente mostra una configurazione tipica:



Controllate che l'alimentazione sia disattivata per tutto il dispositivo. Collegate la porta MIDI Out della ReMOTE LE alla porta MIDI In di un modulo sonoro adatto. Se le batterie non sono state inserite, dovrete aver collegato un alimentatore esterno (Novation PSU6) - fate riferimento alla precedente sezione per i dettagli. Collegate qualunque altro dispositivo (pedale di sustain, ecc.) alla ReMOTE LE. Accendete l'interruttore di alimentazione per tutti i dispositivi.

## Suonare un modulo sonoro o un sintetizzatore hardware dalla ReMOTE LE

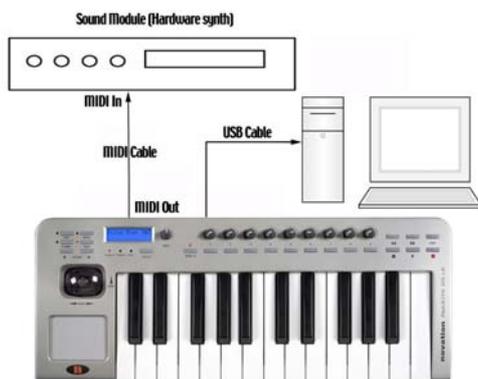
Impostate il canale MIDI ricevente del modulo sonoro su Channel 1 o OMNI (normalmente il valore di default). La tastiera e il joystick pitch/modulation saranno attivi e il modulo sonoro risponderà in base alle informazioni MIDI che gli vengono inviate dalla ReMOTE LE.

Per selezionare un Template da un sintetizzatore hardware specifico, verificate che la ReMOTE LE sia in modalità PLAY - Template Select Mode (con PLAY LED e Template LED entrambi illuminati). Questa modalità diventa attiva quando l'unità viene alimentata; ma se è attiva un'altra modalità premete il pulsante PLAY (Menu non Transport) sulla sinistra dell'unità in modo che il LED a fianco sia illuminato e premete quindi il pulsante SELECT sotto lo schermo della ReMOTE LE (anche ripetutamente se necessario) fino a quando il LED Template si illumina. Ora l'encoder DATA può essere usato per scorrere sul Template No. 10 'General MIDI 2' o sul Template corrispondente per quel modulo sonoro (per la disponibilità, verificate sul sito web la presenza dei Template hardware). Con il Template selezionato, i potenziometri e i pulsanti della ReMOTE LE verranno mappati con i controlli principali del modulo sonoro. Se un Template per il sintetizzatore hardware non dovesse essere disponibile, allora se ne potrà costruire uno direttamente sull'hardware (vedi sezione EDIT Mode a pagina 11 per i dettagli) o usando il Template Editor (disponibile per il download da [novationmusic.com](http://novationmusic.com)). Anche senza un template, la tastiera della ReMOTE LE e il joystick pitch/mod possono essere usati per gestire i suoni con le modalità Program e Bank della modalità PLAY che possono

essere usate per richiamare un suono differente sul synth hardware (vedete a pagina 10 per i dettagli).

## La connessione ad un dispositivo tramite la porta MIDI Out e la connessione ad un computer usando la porta USB

Si tratta di una configurazione avanzata in cui la ReMOTE LE è collegata ad un modulo sonoro esterno o ad un sintetizzatore hardware usando la porta MIDI Out ed allo stesso tempo si ha la connessione ad un computer via USB:



NB: Il computer deve avere necessariamente come sistema operativo Mac OS X o Windows XP

Questo setup prevede un sistema piuttosto flessibile. La porta MIDI viene usata per controllare il synth hardware, che fornisce 16 canali MIDI. I dati MIDI inviati dal computer tramite la porta USB possono controllare il modulo sonoro così come gli eventi (come uno slider o i movimenti di un potenziometro e le pressioni dei tasti) dalla ReMOTE LE. La ReMOTE LE può anche controllare simultaneamente il sequencer e ogni eventuale synth o campionatore software in esecuzione nel computer. Vedete le sezioni successive per il caricamento dei Template che gestiscono il controllo software/hardware.

## Cos'è un Template?

Un Template è il nome dato ad una serie di impostazioni di potenziometri e di pulsanti (tutti dati MIDI di ogni tipo), in aggiunta alle impostazioni del joystick e del Touchpad. Il modo in cui i controlli (potenziometri, pulsanti..., ecc.) sono stati impostati, dipende dalla funzione specifica del Template. Ad esempio, un Template per il controllo del sintetizzatore software di Novation V-Station ha già tutti i controlli della ReMOTE LE mappati su posizioni appropriate

## Tutorial MIDI

### Introduzione

MIDI è l'acronimo di Musical Instrument Digital Interface (Interfaccia Digitale per Strumenti Musicali). Lo standard MIDI è stato definito nei primi anni '80 per consentire la comunicazione tra strumenti musicali digitali, sia tra di essi che con altri dispositivi come sequencer o computer. Prima

all'interno del software V-Station in modo che la pressione/rotazione di un pulsante/rotativo sulla ReMOTE LE modifichi i vari parametri della V-Station. Per ulteriore chiarezza, quello che segue è un esempio che meglio descrive l'utilizzo dei Template:

Se state usando la Novation V-Station e volete controllare i parametri della V-Station usando i potenziometri e i pulsanti della ReMOTE LE, potete controllare il manuale della V-Station e vedere sul retro quali messaggi MIDI controllano i parametri della V-Station, per poi programmare ogni controllo sulla ReMOTE LE e gestire un differente parametro della V-Station facendo in modo che possa inviare il corrispondente messaggio MIDI. Quindi, se stavate usando la V-Station in Cubase e volete usare la ReMOTE LE per controllare il mixer di Cubase, dovrete riprogrammare tutti i controlli sulla ReMOTE LE in modo che possano inviare messaggi MIDI che Cubase riesca ad interpretare correttamente. Ogni volta che volete passare tra il controllo di Cubase e quello della V-Station, dovrete riprogrammare tutti i potenziometri e i pulsanti. I Template possono farvi evitare di riprogrammare continuamente i controlli della ReMOTE LE potendo far sì che tutte le impostazioni onboard dell'unità vengano salvate, per poi essere subito richiamate selezionando il Template salvato. Un preset di Template è un Template già preimpostato da Novation in modo che non dobbiate definirlo da voi: tutto quello che dovrete fare è selezionare i preset di Template per V-Station e Cubase per passare dal controllo di uno al controllo dell'altro con estrema facilità.

Ci sono 12 preset di Template onboard sulla ReMOTE LE (per diversi sequencer e sintetizzatori software) a significare che la ReMOTE LE può essere usata per controllare molte applicazioni sin dal primo utilizzo, senza complesse procedure di setup. Si possono scorrere i vari Template onboard, semplicemente ruotando l'encoder DATA al di sotto dello schermo LCD, una volta accesa la ReMOTE LE. Noterete che sono presenti 16 memorie di Template, questo perché ci sono 4 slot disponibili per costruire i vostri Template. In aggiunta a questi, troverete molti altri Template disponibili gratuitamente sul sito web della Novation [www.novationmusic.com](http://www.novationmusic.com). Per meglio capire come realizzare i vostri Template o modificare i preset di Template onboard della ReMOTE LE, fate riferimento alle specifiche sezioni del manuale. Se vi sembra che un Template non funzioni al meglio con un particolare sequencer (o con alcuni VST Instruments) leggete la sezione 'Controllare un Sequencer' nella prima parte della Guida Rapida.

dell'avvento del MIDI, è stato spesso molto difficile (se non impossibile) ottenere una comunicazione tra gli strumenti, specialmente se realizzati da marchi differenti. Al giorno d'oggi, praticamente tutti gli strumenti come sintetizzatori, batterie elettroniche, campionatori, sequencer, computer, unità di effetti e mixer hanno in dotazione un'interfaccia

MIDI. Lo standard MIDI consente il controllo contemporaneo di diversi strumenti (effettuato da un sequencer o da una tastiera/controller come la ReMOTE LE) usando lo stesso rete di cavi MIDI. Ogni strumento nella catena MIDI è normalmente assegnato al suo canale MIDI specifico e risponde soltanto alle informazioni che potrebbe ricevere su quel canale specifico. Lo standard MIDI prevede l'assegnazione dei vari strumenti fino ad un massimo di sedici diversi canali in una rete MIDI. Questo vuol dire che è possibile avere fino a sedici strumenti che suonano in simultanea all'interno di un sistema MIDI. Si potrebbe ritenere che la restrizione dei sedici canali MIDI possa essere limitativa, specialmente se si compongono dei brani musicali molto complessi. Tuttavia, alcuni sequencer, interfacce MIDI per computer e master keyboard offrono un semplice sistema per ovviare al problema. Questi possono disporre di diverse uscite MIDI, ognuna delle quali viene vista come un sistema MIDI separato in tutto e per tutto con i suoi sedici canali MIDI. La ReMOTE LE potrà usare la porta MIDI OUT per avere accesso ai 16 canali MIDI con la porta USB che garantisce la stessa gestione all'interno del computer.

## Porte MIDI

La ReMOTE LE ha una porta MIDI standard (MIDI Out), che trasmette dati MIDI a dispositivi MIDI esterni. Ad esempio, se una nota viene suonata sulla tastiera della ReMOTE LE o se uno dei controlli sul pannello frontale viene variato, questi dati possono essere usati per controllare uno strumento MIDI. Allo stesso modo, la porta MIDI Out trasmetterà qualsiasi segnale MIDI ricevuto tramite la porta USB dal sequencer. La porta USB si comporta come una porta combinata MIDI In/MIDI Out. Può essere vista come una porta speciale che può inviare e ricevere in simultanea informazioni e dati MIDI. Si tratta sicuramente di un modo molto conveniente per la connessione ad un computer senza dover collegare due set di cavi MIDI standard (non essendo possibile inviare dati MIDI in due direzioni usando un unico cavo MIDI standard). Le informazioni che passano attraverso la connessione USB devono comunque essere conformi allo stesso formato dei messaggi dello standard MIDI.

## Messaggi MIDI

La ReMOTE LE è in grado di trasmettere vari tipi di eventi MIDI. Questi sono:

### Messaggi di Nota

Un messaggio di nota viene trasmesso ad ogni pressione o ad ogni rilascio di un tasto sulla tastiera della ReMOTE LE. Quando una nota della tastiera viene premuta, il messaggio MIDI include anche informazioni sulla velocity. Per velocity si intende la quantità di pressione del tasto, quantità che si traduce nel volume effettivo del suono prodotto dallo strumento MIDI. Questo valore di velocity può essere usato anche per delle variazioni di dinamica del suono. E' possibile anche configurare i pulsanti del pannello frontale per trasmettere i messaggi di nota, come un messaggio di Note On quando il pulsante viene premuto e uno di Note Off viene rilasciato. Per un'analisi in dettaglio andate a pagina 14.

## Messaggi di Controller Continui

Questi messaggi vengono comunemente usati per modificare via MIDI i parametri del sintetizzatore. In molti Template, sono proprio i messaggi "Continuous Controller" ad essere inviati quando vengono modificati i controlli sul pannello frontale. Le specifiche MIDI consentono fino ad un massimo di 128 differenti tipi di messaggi di controller. Questi si riferiscono spesso a Controller Continui, o CC, e vanno da 0 a 127 compresi. Alcuni messaggi CC hanno delle funzioni specifiche definite rigidamente dallo standard MIDI. Ad esempio, il CC No1 viene sempre utilizzato per la modulation wheel. Quindi, ogni volta che spostate verso l'alto il joystick pitch/modulation della ReMOTE LE, verranno trasmessi i dati MIDI Continuous Controller tramite il CC1. Ogni sintetizzatore utilizzerà il CC1 per i dati della modulation wheel.

Molti messaggi CC non hanno delle funzioni prefissate dalle specifiche MIDI. Ad esempio, se variate il potenziometro FREQUENCY della Novation K-Station, questo trasmetterà tramite il CC105. Non è però sicuro che altri sintetizzatori andranno ad utilizzare questo stesso CC per lo stesso scopo.

Un messaggio MIDI CC contiene un valore numerico fisso nel range che va da 0 a 127 (il numero CC) insieme ad un valore variabile (come ad esempio la posizione del potenziometro). L'utilizzo dei messaggi CC viene visto in dettaglio nelle pagine da 11 a 13.

## Messaggi Non-Registered Parameter

Alcuni sintetizzatori (come la Novation K-Station) hanno un numero di parametri che possono essere trasmessi via MIDI maggiori di 128, ma, essendo il numero dei differenti tipi di messaggi di Controller Continui limitato a 128, viene usata una procedura leggermente più complessa per la trasmissione di questi parametri aggiuntivi. Questa procedura è nota sotto il nome di Non-Registered Parameter Numbers (in breve NRPN). Gli NRPN consistono attualmente di tre messaggi MIDI di Controller Continui raggruppati insieme, piuttosto che di un singolo messaggio MIDI di Continuous Controller, normalmente utilizzato. I primi due messaggi CC definiscono il numero NRPN del messaggio. Il CC98 viene usato per specificare il numero LSB (Least Significant Byte) del numero NRPN e il CC99 viene usato per specificare l'MSB (Most Significant Byte) del numero NRPN.

## Messaggi Registered Parameter

Questi messaggi sono noti con il nome di RPN e sono simili nel formato ai messaggi NRPN. Il CC100 viene usato per definire l'RPN LSB e il CC101, l'RPN MSB (normalmente pari a zero). Così come per gli NRPN, i messaggi CC6 contengono il valore del dato attuale. I numeri RPN assegnati dalle specifiche MIDI sono:

- 0 Pitch Bend sensitivity
- 1 Fine Tuning
- 2 Coarse Tuning
- 3 Tuning Program Select
- 4 Tuning Bank Select

Molti sintetizzatori non usano gli RPN. Fate riferimento al manuale del vostro sintetizzatore per ulteriori informazioni su quali RPN vengono riconosciuti. L'utilizzo degli RPN viene visto in dettaglio a pagina 13.

### Messaggi di Pitch bend

Questi messaggi vengono trasmessi ogni qualvolta il joystick della ReMOTE LE viene spostato lungo l'asse X (da sinistra a destra). E' possibile anche assegnare il touchpad X/Y per la trasmissione del pitch bend. I messaggi di pitch bend vengono usati per spostare in altezza le note verso l'alto o verso il basso.

### Messaggi Program Change & Bank Select

Questi messaggi vengono usati per selezionare in via remota i suoni di un sintetizzatore software/hardware. Le specifiche MIDI permettono ad un messaggio MIDI di Program Change di selezionare uno di 128 differenti suoni. Nelle prime specifiche del protocollo MIDI, questo non costituiva certo un problema, poiché all'epoca i sintetizzatori difficilmente avevano più di 128 memorie interne. I sintetizzatori di ultima generazione, come la Novation K-Station, hanno a disposizione un numero decisamente superiore di memorie (la K-Station, ad esempio, ha 400 memorie suddivise in 4 'Banchi' da 100 memorie ciascuno), quindi è spesso utile inviare un messaggio MIDI di Program Change preceduto da un messaggio MIDI ulteriore che specifica da quale banco ('bank') di suoni il messaggio Program Change seguente andrà ad effettuare la selezione.

Il messaggio MIDI Bank Select usato per questo scopo è un messaggio MIDI Continuous Controller. Il CC32 è il numero di Continuous Controller usato da Novation e dalla maggior parte dei produttori, ma in alcuni casi potrebbe essere usato anche il CC0. Fate riferimento al manuale del sintetizzatore per ulteriori dettagli sul numero di Bank Select utilizzato. Ad esempio, per selezionare il Program A100 sulla Novation Supernova, saranno necessari i seguenti messaggi MIDI:

CC32: 5 (5 seleziona il Program Bank A sulla Novation Supernova)  
Prog Change: 100

I sintetizzatori che implementano il Bank Select normalmente richiedono che il messaggio di Bank Select appropriato venga inviato prima del messaggio Program Change. I sintetizzatori che implementano il Bank Select hanno bisogno di un solo messaggio Program Change in ricezione.

Attenzione: molti sintetizzatori accetteranno un messaggio di Program Change solo se questo viene preceduto da un messaggio di Bank Select!

I messaggi di Bank Select possono essere inviati dalla ReMOTE LE usando l'encoder DATA dalla modalità PLAY con il Bank LED attivo (viene sempre inviato il CC32) o definendo un controllo all'interno di un Template per trasmettere, se necessario, il CC0 o il CC32. I messaggi di Program Change possono essere inviati dalla ReMOTE LE usando l'encoder DATA dalla modalità PLAY con il Program LED attivo o definendo un controllo da un Template per trasmettere i Program Change. Vedete a pagina 15 per

ulteriori informazioni riguardo all'uso delle modalità ReMOTE PLAY per inviare i messaggi di Program Change e di Bank Select.

### Messaggi di Canale

Tutti i vari messaggi MIDI visti finora includono informazioni che permettono di vedere in dettaglio quale canale MIDI è stato usato al momento della trasmissione del messaggio. I messaggi di canale MIDI si hanno solo in ricezione per dispositivi che usano il medesimo canale MIDI. Ad esempio, un messaggio di Pitch Bend inviato usando il canale MIDI 1 non avrebbe alcun effetto se fosse ricevuto su un sintetizzatore impostato per la risposta sul canale MIDI 2. Alcuni messaggi MIDI non includono nessuna informazione sul canale definita internamente. Alcuni di questi sono:

### Messaggi di Sistema Esclusivo

Si tratta di un particolare tipo di messaggio MIDI, al quale spesso si fa riferimento come 'sysex'. I messaggi "System Exclusive" possono contenere qualunque tipo di dato, in base a cosa decida di inserirvi il produttore del sintetizzatore! L'unica restrizione con i messaggi di sistema esclusivo è che questi contengono sempre alcune informazioni specifiche nell'intestazione del messaggio usate esclusivamente da un dato produttore (e di norma anche per uno specifico modello di synth). Questo vuol dire che un dispositivo MIDI accetterà solamente un messaggio di sistema esclusivo scritto appositamente per lui. Ad esempio, se la K-Station di Novation dovesse ricevere un messaggio di sistema esclusivo trasmesso da un sintetizzatore di un altro tipo, il messaggio verrebbe ignorato. Allo stesso modo, altre marche di sintetizzatori ignoreranno qualunque messaggio di sistema esclusivo inviato in origine da una Novation K-Station.

A differenza di altri tipi di messaggi MIDI, i messaggi System Exclusive non hanno una lunghezza fissa. Le specifiche MIDI consentono di avere un qualsiasi numero di data bytes (ognuno con un valore compreso tra 0 e 127) tra un Sysex Start byte e un Sysex End byte. Il primo data byte in un messaggio sysex contiene sempre il "manufacturer ID" (che identifica il fornitore). Questo è unico per ogni marchio produttore di sintetizzatori.

La ReMOTE LE utilizza messaggi di sistema esclusivo per due funzioni. Prima di tutto, vengono usati per il backup di tutte le memorie dei Template. In questo modo si può costruire un'ampia libreria di Template per poi trasferirla su un computer per averne una copia di sicurezza. Il backup dei dati viene trattato più in dettaglio a pagina 20 del capitolo Impostazioni Avanzate.

Secondariamente, Novation usa dei messaggi di system exclusive anche per fare in modo che la ReMOTE LE possa aggiornare interamente il suo sistema operativo via MIDI. L'ultimissimo sistema operativo per la ReMOTE LE è sempre disponibile gratuitamente sul sito web Novation [novationmusic.com](http://novationmusic.com).

### Messaggi MIDI Machine Control (MMC)

Si tratta di una serie di messaggi previsti per effettuare la comunicazione tra sequencer e dispositivi per la registrazione. In realtà, i comandi MMC sono attualmente

## ITALIANO

delle forme di messaggi System Exclusive (denominati 'Universal'), previsti per riconoscere qualunque produttore che supporti i messaggi MMC. Quando i comandi MMC vengono assegnati ai controlli della ReMOTE LE, deve essere specificato soltanto il comando MMC.

Il resto dei messaggi MMC Universal System Exclusive viene automaticamente costruito dalla ReMOTE LE. Vedete a pagina 14 per i dettagli sull'assegnazione dei messaggi MMC.

Una tabella di implementazione MIDI fornisce un sistema rapido per sapere esattamente quali messaggi MIDI uno strumento andrà a trasmettere e a ricevere.

## Funzioni e Operazioni Principali

### Layout del pannello frontale



#### 1. Pulsanti Mode Select

Contengono i pulsanti usati per selezionare le varie modalità operative e il pulsante WRITE, usato per salvare le impostazioni.

#### 2. Pulsanti Keyboard Octave

Possono effettuare la trasposizione della tastiera verso l'alto o verso il basso lungo tutta l'estensione delle note. Vengono usati anche per passare da una voce di menu all'altra nelle modalità GLOBAL o EDIT.

#### 3. Joystick combinato per modulazione/pitch bend

#### 4. Touchpad Programmabile X/Y

#### 5. Pulsante PLAY Mode SELECT

Con passaggi per Template Select, MIDI Bank Select e modalità Program Change (in PLAY Mode).

#### 6. Encoder DATA

#### 7. Pulsante GROUP B

Passa tra due gruppi di controlli di Template; per un totale di 18 potenziometri e 18 pulsanti disponibili per ogni Template.

#### 8. Tastiera a 2 ottave

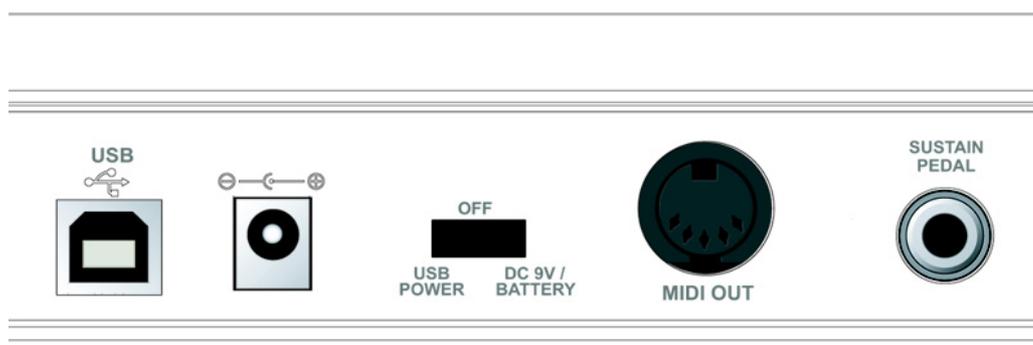
#### 9. Nove potenziometri programmabili

#### 10. Nove pulsanti programmabili

#### 11. Controlli di Trasporto

Controllano un sequencer esterno in modo simile ai normali controlli del registratore a cassette.

## Connessioni pannello posteriore



### 1. Porta USB

### 2. Connettore per adattatore 9V DC

PSU non fornito

### 3. Selettore di alimentazione

Imposta su USB Power, Off (posizione centrale) o PSU/Batterie

### 4. Porta MIDI Out

### 5. Pedale di Sustain con jack input 1/4"

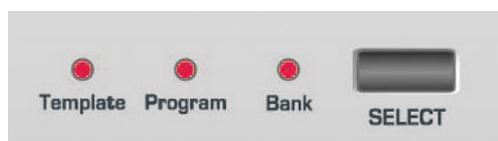
## Modalità e menu

La ReMOTE LE ha tre modalità operative principali, selezionabili con la pressione del pulsante corrispondente: PLAY, EDIT e GLOBAL. Il LED sulla sinistra del pulsante indica la modalità attiva. Il pulsante WRITE non attiva una modalità, ma viene usato per salvare le impostazioni dalle modalità EDIT e GLOBAL.



### Modalità PLAY

Premete il pulsante PLAY sulla sinistra dello schermo per accedere a questa modalità (il LED a sinistra del pulsante deve essere illuminato). La modalità PLAY viene usata per l'utilizzo normale, vale a dire il controllo del software o dell'hardware usando la tastiera e i controlli MIDI. Ci sono tre diverse modalità all'interno della modalità PLAY, selezionabili con il pulsante SELECT al di sotto dello schermo e indicate dai tre LED sulla sua sinistra:



Le tre diverse modalità sono Template, Bank e Program. Vedete a pagina 10 per altri dettagli sulla modalità operativa PLAY.

### Modalità Template

Questa modalità consente la selezione e la gestione dei Template interni alla ReMOTE LE. Da questa modalità, il nome del Template caricato viene visualizzato sullo schermo fino alla variazione di un potenziometro/pulsante, dopodiché appariranno temporaneamente i valori del controllo impostato per quel potenziometro/pulsante. La modalità PLAY verrà caricata di default all'accensione della ReMOTE LE. Usate l'encoder DATA per passare tra i 16 Template onboard.

### Modalità Program

In questa modalità la ReMOTE LE può variare il numero di program MIDI di un sintetizzatore software o hardware tramite l'encoder DATA (quindi carica un suono differente). Premete semplicemente il pulsante SELECT sulla ReMOTE LE dalla modalità PLAY fino a quando il LED Program si illumina; usate quindi l'encoder DATA per passare da un suono all'altro del synth.

### Modalità Bank

In questa modalità la ReMOTE LE può variare il banco MIDI di un sintetizzatore software o hardware tramite l'encoder DATA (quindi caricare un differente banco di suoni). Premete semplicemente il pulsante SELECT sulla ReMOTE LE dalla modalità PLAY fino a quando il LED Bank si illumina; usate quindi l'encoder DATA per passare da un banco di suoni all'altro del synth.

### Modalità EDIT mode

Premendo il pulsante EDIT (una o due volte) accedete rispettivamente alle due modalità EDIT (il LED sulla sinistra del pulsante si illuminerà con luce fissa o lampeggiante in base a quale delle due modalità EDIT è attiva). Le modalità EDIT sono usate per cambiare o definire i parametri individuali assegnati ad un potenziometro/pulsante particolare all'interno del template attualmente selezionato, come delle informazioni di cut-off di un filtro per Knob 1, o i normali parametri per l'intero template, come la curva di velocity usata dalla meccanica della tastiera. Vedete a pagina 11 per ulteriori informazioni sull'utilizzo della modalità EDIT.

**Modalità GLOBAL**

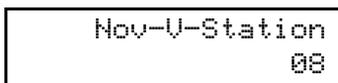
La modalità GLOBAL viene usata per la modifica dei vari parametri della ReMOTE LE relativi ai suoi Template. Premete il pulsante GLOBAL per selezionare questa modalità (il LED sulla sinistra del pulsante deve essere illuminato). Vedete a pagina 20 per ulteriori dettagli sulle modifiche GLOBAL.

**Utilizzo dei menu - modalità PLAY**

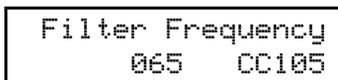
Tutte le modalità operative, ad eccezione della modalità PLAY, consentono di modificare diverse impostazioni all'interno dei menu. La modalità PLAY consente alla ReMOTE LE di controllare il software o l'hardware usando i Template onboard (in modalità Template), o semplicemente usando l'encoder DATA per cambiare il Program o il Bank MIDI (in modalità Program o Bank).

**Modalità Template**

Quando la modalità PLAY viene inizialmente attivata, la ReMOTE LE passa in modalità TEMPLATE SELECT, come indicato dal LED Template al di sotto dello schermo LCD. Il display mostra il nome del Template e la posizione in questa modalità, ad esempio:



Quando un potenziometro/pulsante viene ruotato/premuto, viene visualizzato temporaneamente il valore dei dati MIDI assegnati a questo. Ad esempio, se il valore Filter Frequency viene assegnato a Knob I con un valore di Continuous Controller di 105 e quel potenziometro viene ruotato, allora vedrete visualizzato quanto segue:



(065 non sarà un valore fisso ma cambierà con la rotazione del potenziometro). Una volta impostato il valore e rilasciato il potenziometro/pulsante, il Template attualmente selezionato riappare dopo un quantitativo di tempo impostato dal menu GLOBAL (di default 1/2 secondo). Vedete a pagina 20 per ulteriori informazioni sulla modifica del menu GLOBAL.

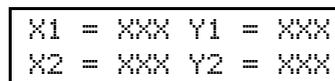
Per vedere i dati MIDI assegnati ad un particolare potenziometro/pulsante senza modificarlo, tenete premuto semplicemente il pulsante PLAY a sinistra dello schermo LCD (non il controllo Transport) mentre ruotate quel controllo. Il parametro assegnato a quel controllo non viene modificato con il pulsante PLAY premuto, viene solo visualizzato. In alternativa, per vedere tutti i controlli Template simultaneamente e modificarli sul vostro computer in modo semplice e veloce, usate l'applicazione specifica Template Editor, che può essere scaricata gratuitamente dal sito [novationmusic.com](http://novationmusic.com).

**Pulsante GROUP B**

Anche se sono visibili sulla ReMOTE LE solo nove potenziometri e nove pulsanti, ne avete in realtà il doppio disponibili per le modifiche; due Gruppi (A e B) stanno a significare che avete un totale di 18 potenziometri e 18 pulsanti accessibili. La ReMOTE LE ha di default il Gruppo A, come indicato dal LED GROUP B non illuminato. Semplicemente premendo il pulsante GROUP B per attivare il secondo gruppo di potenziometri/pulsanti (il LED al di sotto si illumina ad indicare che il Gruppo B è attivo), tutti e nove i potenziometri e i nove pulsanti possono essere assegnati a parametri completamente differenti all'interno di un Template.

**Display dei controlli del touchpad X/Y**

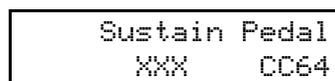
In modalità PLAY, quando il touchpad viene premuto, il display mostrerà:



XXX è il valore che viene inviato attualmente. Ad esempio, se il valore superiore è impostato a 10 ed il valore inferiore a 3, apparirà un valore tra 3 e 10. XXX mostrerà 'Off' se il controllo non viene attivato dal Touchpad. Sia l'asse X (orizzontale) sia l'asse Y (verticale) possono essere assegnati fino ad un massimo di due parametri, mostrati come X1/X2 e Y1/Y2. Ad esempio, la frequenza del filtro e il tempo di delay dovrebbero essere entrambi impostati sull'asse delle X, mentre la risonanza del filtro e il feedback del delay, all'asse delle Y. In alternativa, se si ha una funzione più semplice, si può assegnare un solo controllo ad un solo asse.

**Display del pedale di sustain**

Se viene collegato un pedale di sustain all'ingresso del pannello posteriore della ReMOTE LE e viene attivato in modalità PLAY, il display mostrerà:



XXX mostrerà 'On' se il valore MIDI inviato è 64 o 'Off', se il valore MIDI inviato è inferiore a 64.

**Modalità Program**

In questa modalità, il LED PROGRAM al di sotto dello schermo LCD si illuminerà e l'encoder DATA si può usare per inviare un comando MIDI Program Change attraverso la porta MIDI o USB. Questa modificherà il numero di program (suono/patch caricata) del synth software/hardware collegato. Il numero di Program Change varierà da 0 a 127 in loop. Il canale MIDI sul quale vengono inviati questi dati sarà lo stesso del Template attualmente selezionato. Lo schermo mostrerà (con XXX = 0-127):



## Modalità Bank

In questa modalità, il LED BANK al di sotto dello schermo LCD si illuminerà e l'encoder DATA verrà usato per inviare un comando MIDI Bank Change attraverso la porta MIDI o USB. Questa modificherà il numero di bank (banco caricato di suoni/patch) del synth software/hardware collegato. Il numero di Bank Change varierà da 0 a 127 in loop. Il canale MIDI sul quale vengono inviati questi dati sarà lo stesso del Template attualmente selezionato. Lo schermo mostrerà (con XXX = 0-127):

```
MIDI Bank Chang:
                XXX
```

## Utilizzo dei menu - modalità EDIT

Questa modalità si usa per cambiare i singoli valori dei controlli all'interno di uno dei 16 Template MIDI onboard ma anche per cambiare i parametri comuni dei Template (le impostazioni per tutti i controlli all'interno di un Template) come la curva di velocity sulla quale è impostata la tastiera. I due differenti menu di EDIT Mode sono accessibili tramite una o due pressioni del pulsante EDIT. Premendo il pulsante EDIT una volta, con il LED a sinistra del pulsante che si illumina con luce fissa, si attiva il menu Template Edit per il template selezionato. Premendo il pulsante EDIT due volte, con il LED a sinistra del pulsante che si illumina con luce lampeggiante, si accede al menu Common Template Edit. Per modificare un Template, usate l'encoder DATA per selezionarlo (in modalità di selezione dei Template della modalità PLAY) poi premete il pulsante EDIT una o due volte in base alle vostre esigenze.

## Editing di un singolo Template onboard

Dopo la pressione singola o doppia del pulsante EDIT per attivare il singolo menu Template (con il LED che si illumina) i dati MIDI assegnati a Knob 1 (in Group A) vengono visualizzati sullo schermo LCD. Premendo/ruotando/spostando uno dei controlli della ReMOTE LE, permetterà di richiamare i dati MIDI per quel particolare controllo consentendone l'editing sullo schermo LCD, passando attraverso le pagine dei singoli menu Template Edit. La prima opzione nel singolo menu Template Edit è il tipo di dato MIDI che il controllo ha assegnato ad esso. Quindi, se il pulsante/potenzionometro è impostato su un numero di Controller Continuo, allora lo schermo mostrerà:

```
Control Type:
                CC
```

I tipi di dati MIDI disponibili sono:

<b>CC</b>	Continuous Controller. Può essere usato qualsiasi numero di controller, tuttavia lo standard MIDI definisce i numeri di controller 0, 6, 32, 38, 96, 97, 98, 99, 100, 101 & 120-127 per esigenze specifiche. Questi valori non dovrebbero essere usati, a meno che non siano certi gli effetti sui dispositivi MIDI collegati. (vedete il Tutorial MIDI a pagina 5 per ulteriori informazioni)
<b>NRPN</b>	Non-registered Parameter Number
<b>RPN</b>	Registered Parameter Number
<b>MMC</b>	MIDI Machine Control. Possono essere selezionati solo per pulsanti
<b>Note On/Off</b>	Messaggi di Nota On/Nota Off. Possono essere selezionati solo per pulsanti
<b>Program Change</b>	Messaggi di Program Change. Possono essere selezionati solo per pulsanti
<b>Pitch Bend</b>	Pitch Bend. Possono essere selezionati solo il touchpad X/Y (in aggiunta al joystick)
<b>Aftertouch</b>	Può essere usato per assegnare l'aftertouch ad un controllo, come il touchpad X/Y
<b>No Control</b>	Il controllo non trasmetterà messaggi MIDI quando viene toccato. Non ci sono altre pagine di menu disponibili con questa opzione selezionata

Per selezionare i vari tipi di dati MIDI, ruotate semplicemente l'encoder DATA. Una volta selezionato il tipo di messaggio MIDI, le restanti impostazioni per quel controllo possono essere definite accedendo alle singole opzioni del menu Template Edit. Per farlo potete usare i pulsanti OCTAVE UP e OCTAVE DOWN (freccia a destra e a sinistra) sulla ReMOTE LE. I messaggi MIDI visti finora possono essere applicati ad OGNUNO dei nove potenziometri o pulsanti per i Gruppi A e B, ai controlli di trasporto, pitch/mod wheel, ogni parametro del touchpad X/Y e all'eventuale pedale di sustain (se collegato).

**Opzioni del menu singolo Template Edit 'CC'**

Pag Num	Pag Nome	Encoder DATA seleziona
1	Control Type	Tipo di Controllo (vedi lista precedente)
2	Control Number	0-127
3	Display Type	0-127 o -64 +64
4	Pot Control	'Jump' o 'Pickup' mode
5	Low Value	Valore inferiore del controllo
6	High Value	Valore superiore del controllo
7	Button Type	Azione del pulsante
8	Button Step Size	Dimensioni dell'incremento
9	MIDI Channel	Canale MIDI per questo controllo
10	MIDI Port Routing	Porta MIDI per questo controllo
11	Control Name	Nome del controllo

Quella che segue è una descrizione dettagliata di ogni singola pagina del Menu Template Edit una volta che il 'CC' è stato selezionato da pagina 1:

*Edit Menu Pag. 2 - Control Number*

```

Controller Num
          119
    
```

Questa pagina vi permette di selezionare il numero di Controller Continuo. Ruotando l'encoder DATA passate dal numero 0 a 127.

*Edit Menu Pag. 3 - Display Type*

```

Display Type:
          XXX
    
```

Da questa pagina si possono scegliere i valori specifici che volete che invii il controllo, siano essi tra 0 e 127 o tra -64 e +63. Ruotando l'encoder DATA si seleziona XXX = 0 - 127 o XXX = -64 a +63 come range del controllo. Ad esempio, se volete assegnare il volume di una traccia ad un potenziometro, allora è consigliato un valore tra 0 e 127, mentre il valore di pan adatto può essere da -64 a +63.

*Edit Menu Pag. 4 - Pot Control*

```

Pot Control:
          XXX
    
```

Qui, XXX = Pickup o Jump e rappresentano i due differenti tipi di comportamento del potenziometro (pot). La modalità 'Pickup' significa che i potenziometri trasmetteranno dati MIDI solo in base al valore dei messaggi MIDI impostati per quel controllo nel Template attualmente selezionato. La modalità Jump trasmette invece i dati MIDI alla minima rotazione del potenziometro.

*Edit Menu Pag. 5 - Low Value*

```

Low Value:
          XXX
    
```

XXX può essere impostato su un valore compreso tra 0 e 127 o -64 e +63 (in base all'impostazione della pagina 3 di questo menu) usando l'encoder DATA. Questo è il valore più basso del controllo, che sarà nella maggior parte dei casi 0 o -64, ma nel caso in cui vogliate impostare un controllo con una variazione da 20 a 30, sarà allora pari a 20.

*Edit Menu Pag. 6 - High value*

```

High Value:
          XXX
    
```

XXX può essere impostato su un valore compreso tra 0 e 127 o -64 e +63 (in base all'impostazione della pagina 3 di questo menu) usando l'encoder DATA. Questo è il valore più alto del controllo, che sarà nella maggior parte dei casi 127 o +63, ma nel caso in cui vogliate impostare un controllo con una variazione da 20 a 30, sarà allora pari a 30.

Se questo valore viene scelto inferiore al 'Low Value' nella pagina di menu precedente, allora il controllo verrà effettivamente capovolto. Ad esempio, ruotando la manopola in senso orario si riduce il valore.

*Edit Menu Pag. 7 - Button Type*

```

Button Type:
          XXX
    
```

Questa pagina permette di selezionare il comportamento dei pulsanti, con XXX selezionabile come Normal, Momentary, Toggle o Step usando l'encoder DATA.

**Spiegazione delle varie modalità 'Button Type'**

Normal - il valore inferiore verrà inviato come messaggio MIDI quando il pulsante non è più premuto. Non vi sarà alcuna azione al rilascio del pulsante.

Momentary - il valore inferiore verrà inviato come messaggio MIDI quando il pulsante non è più premuto e il valore superiore verrà inviato al rilascio del pulsante.

Toggle - quando il pulsante viene premuto per la prima volta viene inviato il valore superiore. La pressione successiva

genera l'invio del valore inferiore. La pressione ancora successiva l'invio del valore superiore e così via.

Step - alla prima pressione del pulsante, viene trasmesso il valore inferiore. Ogni pressione del pulsante successiva incrementa il quantitativo impostato nella pagina di Menu successiva, fino a quando non viene raggiunto il valore superiore. La pressione successiva è associata al valore inferiore e così via. I messaggi vengono inviati soltanto quando il pulsante viene premuto, non quando viene rilasciato.

Queste modalità per i pulsanti consentono di controllare con facilità un'ampia gamma di applicazioni. Ad esempio se c'è un pulsante di un sintetizzatore che ha tre opzioni, allora potrebbe rispondere ad un controller continuo con un numero compreso tra 0-2. Quando si programma un pulsante per controllare il software, il valore inferiore viene impostato a 0 (pagina 4 del Menu) ed il valore inferiore viene impostato a 2 (pagina 5 del Menu). Verrà quindi selezionata l'opzione Step, con dimensione 1 (vedete in seguito).

#### Edit Menu Pag. 8 - Button Step Size

```
Step Size:
      XXX
```

Questa pagina definisce la dimensione dell'incremento dei dati MIDI ogni volta che il pulsante viene premuto in modalità Step, consentendo il controllo di un numero minore di opzioni da un numero maggiore di valori MIDI. Ruotando l'encoder DATA si seleziona un valore per XXX compreso tra 0 e 127.

Ad esempio, un synth software potrebbe avere delle forme d'onda modificabili da dei particolari numeri di controller che possono anche spaziare tra 0 e 127 (ad esempio la sinusoide tra 0-31, l'onda quadra tra 32-63, la triangolare tra 64-95 e la dente di sega tra 96-127). In questo caso, è meglio usare un potenziometro che passa lungo tutto il range o un pulsante che si aziona in step di 32. Per fare in modo che un pulsante si sposti in un determinato numero di step, selezionate semplicemente 0-127 a pagina 3, quindi impostate 0 come valore inferiore e 127 come valore superiore, scegliete Step come tipo di pulsante e selezionate il valore 'step size' a 32.

#### Edit Menu Pag. 9 - MIDI Channel

```
MIDI Channel:
      XX
```

XX viene impostato su uno qualsiasi dei 16 canali MIDI usando l'encoder DATA. Questo significa che tutti i messaggi MIDI CC assegnati al controllo verranno trasmessi su quel canale MIDI.

#### Edit Menu Pag. 10 - MIDI Port Routing

```
MIDI Port:
      XX
```

Questa pagina permette di selezionare la porta sulla quale devono essere trasmessi i dati MIDI. XX può essere una delle tre opzioni:

U - Porta USB  
M - MIDI Out  
UM - USB e MIDI Out

#### Edit Menu Pag. 11 - Control Name

```
Control Name:
Amp Env Attack
```

L'encoder DATA viene usato per cambiare la lettera attualmente selezionata (con il cursore collocato subito sotto) tra A-Z e 0-9 ed il cursore viene spostato a sinistra o a destra usando i controlli di trasporto REWIND e FAST FORWARD.

NB: In qualunque momento quando si è in modalità EDIT, la rotazione/pressione di un potenziometro/pulsante farà sì che questo diventi il controllo per l'editing a prescindere da quale sia la pagina di menu in quel momento selezionata dal menu Template Edit.

## Opzioni del menu Template Edit 'NRPN'

La Pagina 1 è la stessa per tutti i menu Template Edit (Control Type - vedete a pagina 11 per i dettagli).

Pag Num	Pag Nome	Encoder DATA seleziona
2	NRPN LSB Number	LSB di NRPN (0-127)
3	NRPN MSB Number	MSB di NRPN (0-127)
4	Display Type	Tipo visualizzazione 0-127 o -64 +64
5	Low Value	Valore inferiore
6	High Value	Valore superiore
7	Button Type	Azione del pulsante
8	Button Step Size	Dimensione dell'incremento
9	MIDI Channel	Canale MIDI per questo controllo
10	MIDI Port Routing	Porta MIDI per questo controllo
11	Control Name	Nome del controllo

Quella che segue è una descrizione dettagliata di ogni singola pagina del Menu Template Edit una volta che il 'NRPN' è stato selezionato da pagina 1:

Edit Menu Pag. 2 - LS Bank number

```

NRPN LSBank Num:
                XXX
    
```

Questa pagina consente la modifica del numero di controller Least Significant Bank per il controllo NRPN (vedete a pagina 6 del Tutorial MIDI per maggiori informazioni). L'encoder DATA permette di passare tra i valori XXX da 0 - 127.

Edit Menu Pag. 3 - MS Bank number

```

NRPN MSBank Num:
                XXX
    
```

Questa pagina consente la modifica del numero di controller Most Significant Bank per il controllo NRPN (vedete a pagina 6 del Tutorial MIDI per maggiori informazioni). L'encoder DATA permette di passare tra i valori XXX da 0 - 127.

Il resto delle opzioni del menu Template Edit per i NRPN è esattamente identico a quelle già viste da pagina 4 a 11 per i menu dei messaggi CC (vedete in precedenza).

**Opzioni del menu Template Edit 'RPN'**

La pagina 1 è la stessa per tutti i menu Template Edit (Control Type - vedete a pagina 11 per i dettagli).

Pag Num	Pag Nome	Encoder DATA seleziona
2	RPN LSB Number	LSB di RPN (0-127)
3	RPN MSB Number	MSB di RPN (0-127)
4	Display Type	Tipo visualizzazione 0-127 o -64 +64
5	Low Value	Valore inferiore
6	High Value	Valore superiore
7	Button Type	Azione del pulsante
8	Button Step Size	Dimensione dell'incremento
9	MIDI Channel	Canale MIDI per questo controllo
10	MIDI Port Routing	Porta MIDI per questo controllo
11	Control Name	Nome del controllo

Quella che segue è una descrizione dettagliata di ogni singola pagina del Menu Template Edit una volta che il 'RPN' è stato selezionato da pagina 1:

Edit Menu Pag. 2 - LS Bank number

```

RPN LSBank Num:
                XXX
    
```

Questa pagina consente la modifica del numero di controller Least Significant Bank per il controllo RPN (vedete a pagina 6 del Tutorial MIDI per maggiori informazioni). L'encoder DATA permette di passare tra i valori XXX da 0 - 127.

Edit Menu Pag. 3 - MS Bank number

```

RPN MSBank Num:
                XXX
    
```

Questa pagina consente la modifica del numero di controller Most Significant Bank per il controllo RPN (vedete a pagina 6 del Tutorial MIDI per maggiori informazioni). L'encoder DATA permette di passare tra i valori XXX da 0 - 127.

Il resto delle opzioni del menu Template Edit per i RPN è esattamente identico a quelle già viste da pagina 4 a 11 per i menu dei messaggi CC (vedete in precedenza).

**Opzioni del menu Template Edit 'MMC'**

La pagina 1 è la stessa per tutti i menu Template Edit (Control Type - vedete a pagina 11 per i dettagli).

Pag Num	Pag Nome	Encoder DATA seleziona
2	Device ID	Valore compreso tra 0 e 127
3	MMC Command	Tipo di messaggio MMC
4	MIDI Port Routing	Porta MIDI per questo controllo
5	Control Name	Nome del controllo

Quella che segue è una descrizione dettagliata di ogni singola pagina del Menu Template Edit una volta che il 'MMC' è stato selezionato da pagina 1. Tenete presente che il MMC può essere selezionato solo per i pulsanti:

Edit Menu Pag. 2 - Device ID

```

Device ID:
                XXX
    
```

Questa pagina seleziona il numero identificativo del dispositivo (device ID) per il messaggio MMC. Ruotando l'encoder DATA si seleziona un valore per XXX compreso tra 0 e 127.

Edit Menu Pag. 3 - MMC Command

```

MMC Command:
                XXX
    
```

Questa pagina seleziona il tipo di messaggio MMC trasmesso. XXX viene selezionato tra una delle seguenti opzioni: Stop, Play, Def Play, Forward, Rewind, Record,

Record Exit, Record Pause, Pause, Eject, Chase, Err Reset, MMC Reset.

Le rimanenti pagine del menu per i messaggi MMC sono identiche alle pagine corrispondenti per i messaggi CC (vedete le pagine precedenti).

## Opzioni del menu Template Edit 'Note On/Off'

La pagina 1 è la stessa per tutti i menu Template Edit (Control Type - vedete a pagina 11 per i dettagli).

Pag Num	Pag Nome	Encoder DATA seleziona
2	Note Value	Seleziona il valore di nota MIDI
3	Note Velocity	Imposta la velocity della nota
4	Button Type	Azione del pulsante
5	MIDI Channel	Canale MIDI per questo controllo
6	MIDI Port Routing	Porta MIDI per questo controllo
7	Control Name	Nome del controllo

Quella che segue è una descrizione dettagliata di ogni singola pagina del Menu Template Edit una volta che il 'Note On/Off' è stato selezionato da pagina 1. Tenete presente che il 'Note On/Off' può essere selezionato solo per i pulsanti:

*Edit Menu Pag. 2 - Note Value*

```
Note Value:
          XXX
```

Questa pagina seleziona qualunque nota MIDI per essere suonata al momento della pressione del pulsante. Ruotando l'encoder si seleziona il valore di XXX come C-2, C#-2, D-2... ecc. fino a ...A7, A#7, B7, C8.

*Edit Menu Pag. 3 - Note Velocity*

```
Velocity Value:
          XXX
```

Questa pagina consente la selezione del valore di velocity del controllo, con XXX impostato su un valore compreso tra 0 e 127 tramite l'encoder DATA.

*Edit Menu Pag. 4 - Button Type*

```
Button Type:
          XXX
```

Questa pagina permette di impostare il comportamento del pulsante, con XXX selezionabile tra Normal, Momentary o Toggle usando l'encoder DATA.

## Modalità dei pulsanti

Normal - il Note On verrà inviato come messaggio MIDI quando il pulsante non è più premuto. Non vi sarà alcuna azione al rilascio del pulsante (Non avvertibile normalmente, perché la nota avrà un sustain indefinito).

Momentary - il Note On verrà inviato come messaggio MIDI quando il pulsante non è più premuto e il Note Off verrà inviato al rilascio del pulsante.

Toggle - quando il pulsante viene premuto per la prima volta viene inviato il Note On. La pressione successiva genera l'invio del Note Off. La pressione ancora successiva l'invio del Note On e così via.

Le rimanenti pagine del menu per i messaggi Note On/Off sono identiche alle pagine corrispondenti per i messaggi CC (vedete le pagine precedenti).

## Opzioni del menu Template Edit 'Program Change'

La pagina 1 è la stessa per tutti i menu Template Edit (Control Type - vedete a pagina 11 per i dettagli).

Pag Num	Pag Nome	Encoder DATA seleziona
2	Program Change	Valore Program Change
3	MIDI Channel	Canale MIDI per questo controllo
4	MIDI Port Routing	Porta MIDI per questo controllo
5	Control Name	Nome del controllo

Quella che segue è una descrizione dettagliata di ogni singola pagina del Menu Template Edit una volta che il 'Program Change' è stato selezionato da pagina 1. Tenete presente che il 'Program Change' può essere selezionato solo per i pulsanti:

*Edit Menu Pag. 2 - Program Change*

```
Prog Chg Value:
          XXX
```

Questa pagina consente la selezione del valore Program Change tramite la rotazione dell'encoder DATA per rendere XXX un valore compreso tra 0 e 127. Tenete presente che alcuni dispositivi MIDI hanno i numeri di program che vanno da 1 a 128 e non da 0 a 127; in questo caso, il numero 1 (sul device MIDI) corrisponderà a 0 (sulla ReMOTE LE) e a 128 (sul dispositivo) e 127 (sulla LE).

Se impostato su un tipo di controllo Program Change, un pulsante funzionerà solo in modalità Normal. Quindi,

quando il pulsante viene premuto verranno trasmessi i messaggi Program Change. Quando il pulsante viene rilasciato, non verrà trasmesso nulla.

Le rimanenti pagine del menu per i messaggi Program Change sono identiche alle pagine corrispondenti per i messaggi CC (vedete le pagine precedenti).

**Opzioni del menu Template Edit 'Pitch Bend'**

La pagina 1 è la stessa per tutti i menu Template Edit (Control Type - vedete a pagina 11 per i dettagli). Tenete presente che l'assegnazione può avvenire solo per i joystick o i touchpad X/Y.

Pag Num	Pag Nome	Encoder DATA selezione
2	MIDI Channel	Canale MIDI per questo controllo
3	MIDI Port Routing	Porta MIDI per questo controllo
4	Control Name	Nome del controllo

Non essendoci altri parametri da definire, una volta che il 'Pitch Bend' è stato selezionato a pagina 1, il menu va direttamente alla pagina MIDI Channel. Queste ultime pagine sono identiche alle pagine corrispondenti per i messaggi CC (vedete le precedenti pagine).

**Opzioni del menu Template Edit 'Aftertouch'**

La pagina 1 è la stessa per tutti i menu Template Edit (Control Type - vedete a pagina 11 per i dettagli).

Pag Num	Pag Nome	Encoder DATA selezione
2	MIDI Channel	Canale MIDI per questo controllo
3	MIDI Port Routing	Porta MIDI per questo controllo
4	Control Name	Nome del controllo

Non essendoci altri parametri da definire, una volta che l'"Aftertouch" è stato selezionato a pagina 1, il menu va direttamente alla pagina MIDI Channel. Queste ultime pagine sono identiche alle pagine corrispondenti per i messaggi CC (vedete le pagine precedenti).

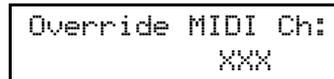
**Opzioni comuni del menu Template Edit (ad es. velocity della tastiera)**

Premendo il pulsante EDIT due volte si avrà accesso alla modalità comune Template Edit, che consente di intervenire su impostazioni comuni a TUTTI i controlli all'interno del Template attualmente selezionato (come la velocity della tastiera). Una volta che siete in questa modalità, il LED a sinistra del pulsante EDIT inizierà a lampeggiare.

Le pagine del menu nella modalità comune Template Edit sono le seguenti:

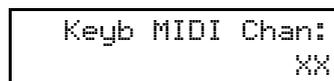
Pag Num	Pag Nome	Encoder DATA selezione
1	Override Channel	Canale MIDI 1-16
2	Keyboard Channel	Canale MIDI 1-16
3	MIDI Port Routing	Porta MIDI
4	Velocity Curve	Curva di Velocity 1-8
5	Touchpad Control	X Funzione del Touchpad per l'asse X
6	Touchpad Control	Y Funzione del Touchpad per l'asse Y

*Edit Menu Pag. 1 - Override Channel*



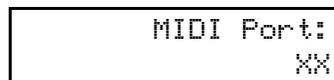
Questa pagina vi permette di impostare rapidamente tutti i controlli (potenziometri e pulsanti all'interno del template attuale) per inviare messaggi sullo stesso canale MIDI, senza dover modificare singolarmente ogni controllo. XXX può essere impostato su 'Off' o su un valore compreso tra 1 e 16 in base alle esigenze, tramite l'encoder DATA. Se viene selezionato il canale MIDI 4 tutti i controlli invieranno in uscita messaggi MIDI sul canale 4 a prescindere dalle singole assegnazioni.

*Edit Menu Pag. 2 - Keyboard Channel*



Questa pagina definisce il canale MIDI sul quale la tastiera trasmetterà i dati MIDI. Ruotando l'encoder DATA si seleziona un valore di XX compreso tra 1 e 16. NB: Il canale MIDI per il joystick pitch/mod è separato da questo ed è programmabile direttamente dal singolo Template (il suo canale MIDI può anche essere sovrascritto usando la pagina di menu precedente).

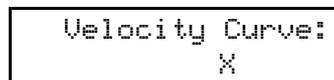
*Edit Menu Pag. 3 - MIDI Port Routing*



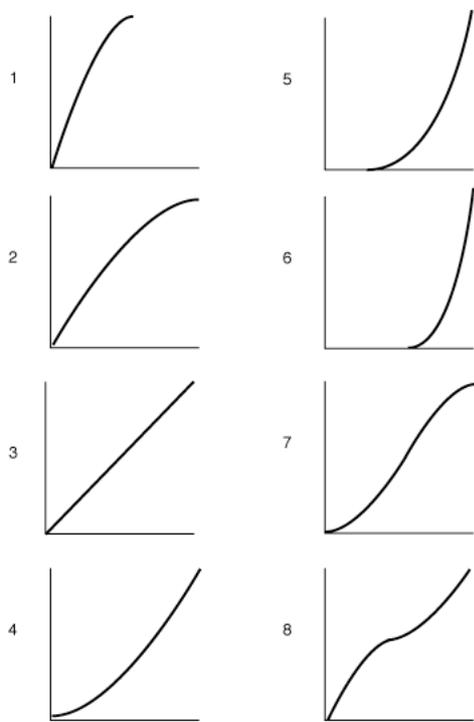
Questa pagina permette di selezionare la porta sulla quale verranno trasmessi i dati MIDI. XX può essere una delle seguenti opzioni:

- U - Porta USB
- M - MIDI Out
- UM - USB e MIDI Out

*Edit Menu Pag. 4 - Velocity Curve Select*



Questa pagina consente la selezione di una curva di velocity per la tastiera della ReMOTE LE; si tratta del valore di 'ratio' della velocity per i dati trasmessi (in base al volume del suono) rispetto alla forza esercitata al momento della pressione dei tasti. Ruotando l'encoder DATA si seleziona tra le curve 1-8. Le curve di velocity disponibili sono:



Curva 3 è l'impostazione di default. Se è richiesto un 'tocco' più leggero (pressioni di tasto con minore forza che restituiscono la stessa velocity in uscita) provate a selezionare la curva 1 o 2. In alternativa, le curve 4, 5 e 6 forniscono una risposta più pesante.

Edit Menu Pag. 5 - X/Y touchpad X Control

```
Touchpad X Type:
  XXX
```

Questa pagina seleziona il tipo di azione del touchpad X/Y per l'asse delle X (orizzontale). Ruotando l'encoder DATA si passa attraverso tre modalità per XXX: No Spring, Spring Left e Spring Center.

No Spring - non appena viene rilasciato il dito dal touchpad, il valore del touchpad resterà pari a quello dell'ultima posizione toccata. Un successivo tocco sul touchpad genererà un passaggio (molto lieve) verso il nuovo valore.

Spring Left - non appena viene rilasciato il dito dal touchpad, il valore del touchpad passerà verso l'estrema sinistra (ad un valore pari a zero se 0-127 è stato definito per quest'asse, o ad un valore di -64 se è stato definito -64-+63).

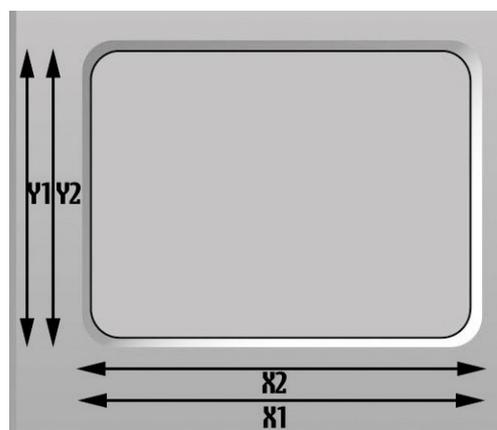
Spring Centre - non appena viene rilasciato il dito dal touchpad, il valore del touchpad passerà verso il centro di quell'asse (ad un valore pari a 64 se 0-127 è stato definito per quest'asse, o ad un valore pari a 0 se è stato definito -64-+63).

Edit Menu Pag. 6 - X/Y touchpad Y Control

```
Touchpad Y Type:
  XXX
```

Questa pagina seleziona il tipo di azione del touchpad X/Y per l'asse delle Y (verticale). Ruotando l'encoder DATA si passa attraverso tre modalità per XXX: No Spring, Spring Left e Spring Center. Vedete la sezione precedente per i dettagli sulle singole modalità. Vedete invece la sezione successiva per maggiori informazioni riguardo all'assegnazione MIDI per il touchpad.

### Usare il touchpad X/Y



Il touchpad consente la trasmissione di fino a quattro valori di messaggi MIDI, due sull'asse delle X (orizzontale) e due sull'asse delle Y (verticale). I dati MIDI trasmessi dipendono dal movimento del dito sul touchpad; spostando un dito in direzione diagonale, i dati dell'asse X & Y vengono generati simultaneamente. In alternativa, il semplice spostamento di un dito verso la parte bassa del touchpad trasmetterà solamente dati dall'asse X.

### Usare il touchpad in modalità PLAY

In modalità PLAY, il display mostrerà i valori inviati in uscita verso la porta USB e/o la porta MIDI out, ad esempio:

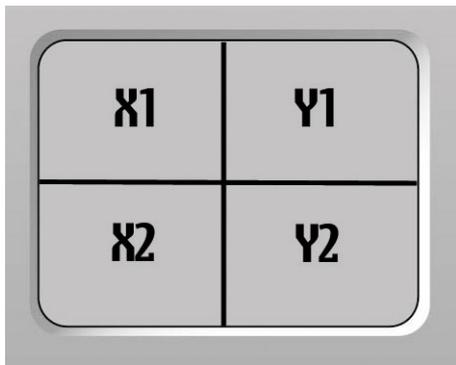
```
X1 = 105 Y1 = 056
X2 = 087 Y2 = Off
```

Se uno dei controlli X o Y è stato impostato su 'No Control', allora il display mostrerà 'Off' per quel controllo. Nell'esempio che segue, il controllo Y2 è stato impostato su 'No control', quindi solamente un parametro viene assegnato sull'asse delle Y e due sull'asse delle X. Questo display mostra la dimensione esatta di ogni parametro su ciascun asse per essere visualizzato quando è in uso, ma non

consente la visualizzazione del tipo di messaggio MIDI assegnato a ciascun asse. Deve essere selezionata la modalità EDIT per vedere i dettagli dei dati MIDI trasmessi da ogni asse (vedete di seguito).

## Usare il touchpad in modalità EDIT

Premendo il pulsante EDIT una volta ed entrando nella modalità Template Edit (il LED a sinistra del pulsante si accenderà ma senza lampeggiare), i messaggi MIDI assegnati al touchpad per il Template attualmente selezionato possono essere visualizzati e modificati, così come per ciascuno dei controlli della ReMOTE LE. Selezionando X1, X2, Y1 o Y2 per l'editing è leggermente differente rispetto all'effettuare l'editing di un qualunque altro controllo essendoci essenzialmente quattro controlli differenti su un unico touchpad. Con altri controlli assegnabili (potenziometri e pulsanti), semplicemente spostando il controllo sarà sufficiente ma solo questi hanno un parametro assegnato ad essi in qualsiasi momento. Con il touchpad in modalità EDIT, deve necessariamente esserci un modo di richiamare uno dei quattro parametri per l'editing. Per farlo si suddivide il touchpad in quattro quadranti, come segue:



Semplicemente premendo e tenendo premuto il touchpad su uno dei quadranti come mostrato nel diagramma verranno visualizzati tutti i messaggi MIDI assegnati a quel controllo all'interno del touchpad, come segue:

```
Filter Freq
 55 CC74
```

Se il quadrante X1 è stato premuto, potrebbe voler dire che la Frequenza del Filtro è stata assegnata al primo parametro sull'asse delle X (orizzontale) sul numero di Controller Continuo 74, ad un valore attuale di 55.

Quindi il display si sposterà sulla prima pagina del menu singolo Template Edit, come normalmente farebbe se un qualche controllo assegnabile fosse stato toccato in questa modalità, mostrando quanto segue:

```
Control Type:
  CC
```

Ora, quale che sia il controllo premuto sul Touchpad (X1, X2, Y1 o Y2), questo può essere modificato allo stesso modo di qualunque altro controllo assegnabile sulla ReMOTE LE. Vedete le modalità presenti dal menu Template Edit alle pagine 11-15.

## Usare un pedale di sustain

Il connettore del pedale di sustain sul pannello posteriore può essere usato per collegare un apposito pedale. Questo pedale è impostato sul numero di CC 64 dai preset di Template, ma può essere modificato allo stesso modo di qualunque altro controllo assegnabile.

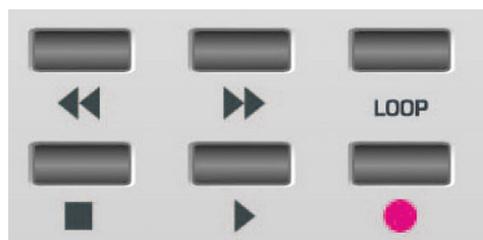
In modalità PLAY, il display mostrerà quanto segue quando il pedale viene attivato (sempre che non siano state effettuate modifiche alla sua funzione di default):

```
Sustain Pedal
 127 CC64
```

Il valore sull'estrema sinistra mostra 127 ad indicare che il pedale è stato attivato ed è ora su 'On'. Ci sono due impostazioni, 'On' (viene trasmesso un valore maggiore di 64) e 'Off' (viene trasmesso un valore minore di 64).

In modalità EDIT, i dati assegnati al pedale possono essere modificati allo stesso modo di qualunque altro controllo assegnabile. Premete semplicemente una volta il pulsante EDIT per entrare nella singola modalità Template Edit (il LED a sinistra del pulsante si illuminerà con luce fissa, non lampeggiante) e premete quindi il pedale per richiamare la prima pagina del menu Edit per quel controllo.

## Usare i pulsanti per le funzioni di trasporto



Questi sei pulsanti sono idealmente adatti per controllare la transport bar di un'applicazione software di registrazione/sequencing, avendo le caratteristiche icone per i comandi 'Play', 'Stop', 'Record', 'Fast Forward', 'Rewind' e 'Loop'. Molti dei Template della ReMOTE LE vengono usati per controllare i sequencer senza delle specifiche MIDI fisse, come Cubase, Logic ecc. Per questi Template, deve essere importato dal CD-ROM allegato il file 'learn' necessario. Leggete il file di testo all'interno della cartella dell'applicazione specifica sul CD-ROM per maggiori informazioni.

I pulsanti per le funzioni di trasporto possono essere definiti allo stesso modo degli altri pulsanti assegnabili nelle singole modalità Template Edit. Di conseguenza, possono essere assegnati per trasmettere i messaggi MIDI MMC (MIDI

Machine Control). Ognuno dei 16 Template onboard può memorizzare il suo set di definizioni per questi sei pulsanti. I dettagli su come assegnare i messaggi MMC a questi pulsanti e sulla gamma di comandi MMC disponibili sono a pagina 14.

Praticamente tutti i sequencer (come Cubase) usano altri tipi di messaggi MIDI per le funzioni di controllo remoto, come i messaggi MIDI CC o di nota. I pulsanti di trasporto possono naturalmente essere configurati per trasmettere questi in luogo dei messaggi MMC nel modo consueto. Fate riferimento alla documentazione del vostro sequencer per i dettagli complete sull'utilizzo dei messaggi MIDI per le funzioni di controllo remoto.

## Usare i pulsanti OCTAVE UP/DOWN

Questi pulsanti hanno una doppia funzione. Possono funzionare nel modo normale in modalità PLAY, trasponendo la tastiera della ReMOTE LE verso l'alto o verso il basso in ottave lungo tutto il range delle note MIDI. Ad esempio, se il pulsante OCTAVE UP viene premuto una volta, lo schermo mostrerà:

```
Keyboard Octave:
                +1
```

Il range della tastiera della ReMOTE 25 LE sarà compreso tra 60-84 (C4-C6), in altri termini inizierà con il DO centrale e avrà due ottave a salire.

In una delle modalità EDIT o GLOBAL, i pulsanti OCTAVE UP/DOWN sono usati per passare tra le varie pagine di menu.

## Salvare un Template in memoria

Una volta che sono state fatte delle modifiche ad un Template preesistente, o che ne è stato realizzato uno interamente nuovo, il Template deve essere salvato in memoria per poterlo poi successivamente richiamare. L'alternativa è quella di inviare il Template all'applicazione Template Editor scaricabile dal sito [novationmusic.com](http://novationmusic.com) per poi salvarlo sul desktop. Se volete salvarlo nella memoria onboard, premendo semplicemente il pulsante WRITE, passerete attraverso la procedura di salvataggio. Dopo la prima pressione, lo schermo mostra:

```
V-Station
To Template XX
```

V-Station è il nome del Template attualmente selezionato e XX è il numero (da 1-16) di quel Template. Ruotate semplicemente l'encoder DATA per selezionare un numero di Template differente, se necessario, e premete quindi di nuovo WRITE per salvare le impostazioni attuali su quel numero di Template.

Se dopo la prima pressione del tasto WRITE lo schermo mostra...

```
MEMORY
PROTECTED
```

(Il messaggio apparirà per 1/2 secondo dopodiché la ReMOTE LE ritornerà in modalità PLAY).

...allora l'impostazione GLOBAL della ReMOTE LE ha il Memory Protect attivato, che non permette di sovrascrivere i Template onboard. Vedete i dettagli riguardo

```
Template Name?
Fred Station
```

al menu GLOBAL a pagina 20.

Se invece Memory Protect (nel menu GLOBAL) è disattivato, quando il tasto WRITE viene premuto per la seconda volta, il display LCD mostrerà:

Ora il nome del Template può anche essere modificato usando l'encoder DATA per cambiare il carattere alfanumerico tra 0-9 o A-Z con i controlli di trasporto REWIND e FAST FORWARD per spostare il cursore.

Premendo una terza volta il pulsante WRITE, verrà mostrata la schermata (finale) che durerà circa 1/2 secondo, prima di ritornare in modalità EDIT:

```
TEMPLATE SAVED
```

E' possibile interrompere la procedura di WRITE in qualunque momento premendo un altro pulsante Mode/Menu (come PLAY, EDIT, GLOBAL). Il pulsante WRITE è attivo soltanto in alcune zone dei menu EDIT e GLOBAL.

Se un Template non viene salvato nella memoria della ReMOTE LE o non viene inviato al Template Editor prima di selezionare un altro Template in modalità PLAY o spegnendo la ReMOTE LE, allora le impostazioni con le eventuali modifiche verranno perse per sempre. Inoltre, ci sono solo 16 Template onboard e sovrascrivendone uno lo sostituirete definitivamente. Quindi si consiglia di installare il Template Editor in modo che i Template possano essere inviati e ricevuti con semplicità tra la ReMOTE LE e il computer.

Il Template Editor ha un pulsante 'Restore Factory Templates' all'interno del menu 'Bulk Dumps' in modo che l'eventuale sovrascrittura dei Template interni non costituisca un problema. In aggiunta, l'editor consente l'upload di moltissimi altri Template per la ReMOTE LE disponibili sul sito [novationmusic.com](http://novationmusic.com).

## Impostazioni Avanzate

### Modalità GLOBAL

na volta che viene premuto il pulsante GLOBAL, si attiva la modalità di editing GLOBAL e il LED a sinistra del pulsante si illumina. Ora le impostazioni GLOBAL (che influenzano la ReMOTE LE per TUTTI i Template) possono essere definite, passando tra le varie pagine di menu con i pulsanti OCTAVE UP/DOWN effettuando la selezione delle differenti opzioni da ogni pagina tramite l'encoder DATA.

#### Global Menu Pag. 1 - Memory Protect

```
Mem Protect: XXX
```

Questa pagina del menu consente l'attivazione della protezione della memoria interna della ReMOTE LE. Usando l'encoder DATA per selezionare XXX come 'On', farà in modo che nessuno dei 16 Template onboard possa essere sovrascritto. Selezionando 'Off', farà in modo che il pulsante WRITE per la procedura di salvataggio dei Template onboard possa essere portata a buon fine.

#### Global Menu Pag. 2 - Dump Template(s)

```
          Dump:
Current Template
```

Questa pagina consente di effettuare il dump di un singolo Template onboard o di un set di tutti i 16 Template. Il dump permette di inviare i Template ad una specifica destinazione, nella maggior parte dei casi il Template Editor della ReMOTE LE. Ruotando l'encoder DATA si può selezionare tra 1-16 o 'All Templates'. Premendo una volta il pulsante WRITE permetterà di inviare il (i) Template attualmente selezionati al dispositivo ricevente, sotto forma di messaggio sysex. Per indicare la fine della procedura, lo schermo mostrerà la scritta lampeggiante:

```
          DONE
```

#### Global Menu Pag. 3 - Calibrate Pitch/Mod Wheel

```
Cal Pitch/Mod:
      ---  ---
```

Questa pagina consente la calibrazione del joystick pitch/mod (impostando i valori di dati necessari per le funzioni corrette). Per effettuare la calibrazione, spostate semplicemente il joystick dall'estrema sinistra all'estrema destra. Il display dovrà quindi visualizzare 0-255 sotto la parola 'pitch'. Quindi spostate il joystick dall'estremità superiore all'estremità inferiore. Il display visualizzerà così 0-128 sotto la parola 'mod'.

#### Global Menu Pag. 4 - Set Display Timeout

```
Display Timeout:
          XXX
```

Questa pagina imposta la quantità di tempo con la quale il display LCD mostra delle schermate temporanee come il passaggio dei dati MIDI quando un controllo assegnabile viene spostato. Ruotando l'encoder DATA si imposta XXX su un valore compreso tra 0 - 127, con ogni valore che rappresenta 10ms, quindi un'impostazione di 50 diventa 500mS, che corrisponde a 1/2 secondo.

#### Global Menu Pag. 5 - Reverse Sustain Pedal

```
Sustain Pedal:
          XXX
```

Questa pagina imposta la polarità del pedale di sustain in modo che, se dovesse essercene uno collegato, potrà operare in modalità 'Normal' o 'Reverse'. Ruotate l'encoder DATA per scegliere una delle due opzioni. L'ultima pagina del menu GLOBAL Edit è riservata all'aggiornamento del sistema operativo della ReMOTE LE. Vedete la sezione successiva per i dettagli.

### Utilizzo del pulsante WRITE

Il pulsante WRITE salva qualsiasi modifica effettuata alle impostazioni GLOBAL. Una volta premuto, lo schermo visualizzerà brevemente il messaggio che segue prima di tornare in modalità PLAY (e imposterà il Template attualmente selezionato al valore di default):

```
          GLOBALS SAVED
```

### Aggiornamento del sistema operativo

L'ultima pagina del menu GLOBAL Edit consente la ricezione da parte della ReMOTE LE di un nuovo sistema operativo. Per accedere a questa pagina, premete il pulsante GLOBAL facendo illuminare il LED alla sua sinistra, quindi usate il pulsante OCTAVE UP (freccia a destra) per arrivare fino a pagina 6 in modo che lo schermi mostri:

```
New O/S from USB
Press Write...
```

Ora premete il pulsante WRITE per mettere la ReMOTE LE in stato di 'attesa' e per trasmettere l'aggiornamento dell'OS dal Template Editor in esecuzione su un computer collegato.

## Risoluzione dei Problemi

### I LED e i Display LCD sulla ReMOTE LE non funzionano

- La ReMOTE LE è alimentata? L'alimentazione può avvenire via USB, batterie o tramite alimentatore separato.
- L'interruttore del pannello posteriore è nella posizione corretta? Sia che utilizzate l'alimentazione USB che le batterie o l'alimentatore.

### Non si possono selezionare i Template sulla ReMOTE LE

- La ReMOTE LE è alimentata correttamente? Vedete in precedenza.
- La ReMOTE LE è in modalità PLAY? Il pulsante PLAY (a sinistra del display) deve essere attivo con il relativo LED illuminato.
- La ReMOTE LE è in modalità Template all'interno della modalità PLAY? Il LED Template deve essere acceso. Qualora non lo fosse, premete il pulsante SELECT alla sua destra per passare tra le varie modalità PLAY, fino ad accendere il LED TEMPLATE.

### Il Template selezionato non funziona correttamente

- La ReMOTE LE è collegata in modo corretto al dispositivo ricevente (computer o strumento MIDI)? Il cavo MIDI deve essere collegato dalla porta MIDI Out della ReMOTE LE alla porta MIDI In dello strumento MIDI.
- Il dispositivo ricevente è impostato in modo da ricevere dati MIDI dalla ReMOTE LE? Le applicazioni software dovranno avere selezionata la ReMOTE LE come dispositivo in ingresso MIDI all'interno delle 'Preferenze' (o in generale delle impostazioni del software).
- Se uno strumento MIDI o un modulo sonoro è collegato, è impostato per ricevere dati MIDI sullo stesso canale di quel Template?
- Se state usando un Template per controllare un sequencer come Cubase, è stato importato il necessario file 'Learn' nel sequencer dal CD-ROM allegato? (vedete la sezione 'Controllare un sequencer' a pagina 3).
- E' stato selezionato un canale MIDI di tipo 'Override Channel' nel menu comune Template edit? Vedete a pagina 16 per i dettagli.

### Il computer non riconosce la ReMOTE LE come controller valido

- Il computer ha come sistema operativo OSX o Windows XP? Questi sono gli unici sistemi operativi supportati e devono necessariamente essere usati per far funzionare la ReMOTE LE.

### I controlli di trasporto non generano una risposta del sequencer (start/stop/forward, ecc.)

- Anche con il Template corretto caricato, i controlli di trasporto dovranno essere 'appresi' dal software, e vice versa. (Vedete a pagina 18 i dettagli riguardo all'assegnazione dei controlli di trasporto).

### La trasmissione di messaggi MIDI di Program Change non influenza un dispositivo MIDI collegato

- Alcuni dispositivi MIDI non accettano messaggi di Program Change senza ricevere prima un Bank Select (CC32 o CC0).

### La trasmissione di Bank Select non influenza un dispositivo MIDI collegato

- La ReMOTE LE invia un messaggio di Bank Select usando il CC32. Alcuni dispositivi MIDI usano per questo scopo il CC0. Potrebbe essere necessario configurare un controllo in un Template per inviare invece un CC0.

### L'alimentatore PSU esterno (non fornito) non sta alimentando la ReMOTE LE

- Ha il PSU un voltaggio pari a 9V DC?
- La polarità dell'alimentatore è corretta? Il pin centrale deve essere positivo.

Per ulteriori informazioni e consigli sull'utilizzo della ReMOTE LE, potete visitare il sito [novationmusic.com/support.asp](http://novationmusic.com/support.asp)

**Appendice - Specifiche**

**Tastiera**

Tasti: 25  
 Tipo: Semi-pesata  
 Curve di Velocity: 8

**Meccanica di pitch e mod wheel**

Leva della pitch wheel: Rivestita in gomma - molla con ritorno centrale con carico a sinistra per movimento a destra  
 Leva di mod/control: Rivestita in gomma - molla con carico frontale per movimento a ritroso

**Touchpad X/Y**

Touchpad: 1 x 'touch sensitive' 45x60mm  
 Parametri: 2 assegnabili in direzione asse X  
 2 assegnabili in direzione asse Y

**Display LCD**

LCD: 2 x 16 caratteri argento  
 Retroilluminato con LED Blu

**Interfaccia MIDI**

MIDI: 1 MIDI Out  
 USB MIDI: 1 In/1 Out

**Altre interfacce**

Porte Dati: 1 x USB 1.1  
 Pedale di Sustain: 1 x 1/4" Ingresso Jack

**Controlli**

Potenziometri rotativi: 9, rotazione 0-270°  
 Encoder rotativi: 1, 360° DATA wheel continua  
 Controlli Trasporto: Rewind/FF/Stop/Start/Rec/Loop  
 Pulsanti: 9 selettori funzione  
 Selettore Group B  
 Funzioni Generali: 5 Modalità e pulsanti selezione Menu  
 Pulsanti Tastiera 'Octave Up' e 'Octave Down'

**Generali**

Batterie: 6 x standard 'AA'  
 Alimentatore esterno: Standard 'centre positive' 9V DC 600mA (Novation PSU6)  
 Dimensioni: 468 x 68 x 190 (mm) L x A x P  
 Peso: 1.4kg

**Requisiti di Sistema**

Sistema Operativo: Mac OSX 10.2.4 o superiore o Windows XP  
 Computer spec: Apple G3/400 GHz o Pentium 600 MHz o superiore  
 Interfaccia: USB 1.1 connettore compatibile USB

**Template (primi 12 preset onboard, i restanti sul sito web Novation)**

1. Novation V-Station
2. Novation Bass Station
3. Reason Subtractor
4. Reason Malstrom
5. Native Instruments FM7
6. Native Instruments Pro53
7. GMedia Oddity
8. Spectrasonics Trilogy / Stylus / Atmosphere
9. Ableton Live
10. General MIDI 2
11. Cubase
12. Logic 7
13. User 1
14. User 2
15. User 3
16. User 4

E molti altri ancora, compresi...

- Reason Sampler
- Reason ReDrum
- Reason Mixer
- NI Reaktor
- NI Absynth
- NI Battery
- NI B4
- Steinberg Model E
- Steinberg PPG Wave 2V
- G-Media Oddity
- Clavia Nord Lead 3
- Korg MS2000
- Access Virus A B C
- Novation Supernova
- Novation Super BassRack
- Novation Bass Rack
- Propellerheads RB338
- Roland JP 8000/8080
- Roland SH-32
- Cakewalk Sonar



**novation<sup>®</sup>**

Novation Digital Music Systems Ltd.  
Lincoln Road, Cressex Business Park  
High Wycombe, Bucks, HP12 3FX, England  
Tel: +44 (0)1494 462246  
Fax: +44 (0)1494 459920  
Email: [sales@novationmusic.com](mailto:sales@novationmusic.com)  
[www.novationmusic.com](http://www.novationmusic.com)